

ENVENENAMIENTO POR PLOMO

Lo que debe saber para
mantener a sus hijos a salvo.



EL PLOMO CAUSA DAÑO

¿Que es el envenenamiento por plomo?

Una condición peligrosa que ocurre cuando se traga o se respira el plomo.

¿Por qué es que los niños corren mayor riesgo?

Los cuerpos mas pequeños que todavía se están desarrollando absorben una cantidad más grande de plomo. Los niños suelen ponerse muchas cosas en la boca y algunos de estos objetos contienen plomo. El plomo es peligroso para todos, adultos y niños todavía no nacidos también.

¿De donde viene el plomo?

Una de las fuentes mayores del plomo es la pintura a base de plomo en malas condiciones. Los niños pueden respirar o tragar polvo con plomo de pintura descascarada o despegada. Ellos también pueden morder superficies que contienen plomo. La tierra, el agua, o algunas comidas pueden contener plomo. Otras fuentes comunes incluyen algunos medicamentos "folclóricos" juguetes, especialmente si estos son viejos o importados, muebles, o cosméticos y especias.

*Los hogares construidos antes de 1978 pueden contener pintura a base de plomo.

MANTENGA EL PLOMO FUERA DE SU CASA

- Limpie cada semana. Use agua tibia y limpiador de pisos para limpiar los pisos con un trapeador húmedo y limpie las repisas de las ventanas y otras superficies.
- Limpie la tierra de los zapatos antes de entrar al hogar. Si es posible, deje los zapatos afuera.
- Contrate a un profesional certificado para el manejo del plomo si intenta hacer reparaciones, pintar, o hacer otros trabajos si su casa fue construida antes de 1978. Hacer estos trabajos usted mismo puede crear o empeorar un problema con el plomo.
- Si no está seguro, haga analizar la pintura, el agua, y la tierra por plomo.
- Utilice un servicio profesional. Si se encuentra algún problema, obtenga ayuda de un experto. Quitar el plomo incorrectamente puede empeorar el problema. Use solamente agua del grifo fría para beber o cocinar, pero primero, déjela correr hasta que esté lo más fría posible.

SÍNTOMAS Y PRUEBAS

La mayoría de los niños no demuestran síntomas.

Algunos síntomas se pueden confundir con otras enfermedades. Sin embargo, hasta los niveles bajos de plomo en el cuerpo pueden causar daño al cerebro o interferir con el crecimiento o causar problemas de aprendizaje. Niveles altos pueden causar estado de coma, convulsiones, o incluso la muerte.

Todos los niños en Oklahoma tendrán una prueba de sangre para detectar el plomo a los 12 meses y también a los 24 meses de edad. Esta prueba debe ser una muestra de sangre y no un cuestionario de salud.

Otras razones para hacer una prueba de sangre incluyen tener alto riesgo, por ejemplo:

- Vivir o visitar un hogar viejo con remodelaje reciente o con pintura en malas condiciones.
- Tener un hermano/a o vivir con una persona que ha tenido niveles altos de plomo en la sangre.
- Haber venido recientemente de un país en el extranjero.
- Tener un retraso de desarrollo o tener "pica" (comer o masticar cosas que no son comida).

OTROS PASOS IMPORTANTES

- Asegurese de limpiarles las manos a sus hijos con frecuencia.
- Limpie y enjuague biberones, chupetes, juguetes, y otras cosas para juego a menudo.
- No permita que su hijo/a ponga sus manos u otras cosas en la boca o que mastique cosas que puedan estar sucias o que puedan tener polvo de plomo o pintura de plomo.
- Asegurese que la dieta de su hijo/a contenga productos altos en hierro, calcio, y vitamina C y que sean bajo en grasas.
- Revise su hogar frecuentemente para asegurarse que no tenga pintura que se esté descascarando o despegando.
- Reemplace las persianas de vinilo hechas antes de 1997. Solamente compre persianas que tengan etiquetas que dicen que no tienen plomo (lead free).

Para más información, **Programa de Prevención de Envenenamiento por Plomo en la Niñez de Oklahoma**
contáctenos: LPP.health.ok.gov OKLPPP@health.ok.gov

(405) 271-6617 o
1-800-766-2223

El Departamento de Salud del Estado de Oklahoma (OSDH) es un empleador y proveedor que ofrece igualdad de oportunidades. 5000 Copias fueron impresas por RRD Communications a un costo de \$1000. Copias han sido depositadas con Publications Clearinghouse del Departamento de Librerías de Oklahoma y están disponibles para bajar en www.documents.ok.gov. Esta publicación ha sido presentada en cumplimiento con la sección 3-114 del título 65 de los Estatutos de Oklahoma. www.health.ok.gov | May 2018 | Diseño gráfico: Brenda Mangum | 172513SS

LEAD POISONING

What you should know to keep your children safe!



LEAD IS HARMFUL

What is Lead Poisoning?

A dangerous condition that happens when you swallow or inhale lead.

Why are children at higher risk?

Smaller, developing bodies absorb a greater amount of lead. Children put many things into their mouths, some of these contain lead. Lead is harmful for everyone, adults and unborn babies too.

Where does lead come from?

One of the main sources is lead-based paint in poor condition. Children can inhale or swallow lead dust from chipped or peeling paint. They may also chew on surfaces that contain lead. Soil, water, or food can contain lead. Other common sources include some "folk" medicines, toys (especially older or imported), furniture, or cosmetics and spices.

*Homes built before 1978 may contain lead-based paint.

KEEP LEAD OUT OF YOUR HOME

- Clean every week. Use warm water and cleaner to wet-mop floors and wipe windowsills and other surfaces.
- Wipe all dirt/dust off shoes before coming into the home. If possible, leave shoes outside the door.
- Hire a lead-safe certified professional to do any repairs, painting, or other work on your home if built before 1978. Doing the work yourself could create or worsen a lead problem.
- If unsure, have your paint, water, or soil tested for lead.
- Use a professional testing service. If a problem is found, get an expert to help. Improper removal of lead hazards can make them worse. Use only the cold tap for water used in drinking or cooking, but first, run it until it gets as cold as possible.

SYMPTOMS & TESTING

Most children will have no symptoms.

Some symptoms may be similar to other illnesses. However, even at low levels, lead may harm the brain and interfere with growth or cause learning difficulties. High lead levels may lead to coma, convulsions, or even death. A blood lead test is the only way to know if your child's lead level is elevated.

All children in Oklahoma shall have a blood lead test at 12 months and again at 24 months. This must be a blood lead test and not a screening questionnaire.

Other reasons for testing for lead include having a high risk, such as:

- Living or visiting an older home with recent remodeling or paint in poor condition.
- Having a brother, sister or other household member with an elevated blood lead level.
- Having recently moved to the U.S. from another country.
- Children with developmental delays or pica.

OTHER IMPORTANT STEPS

- Make sure you wash your child's hands often.
- Wash any bottles, pacifiers, toys, or other playthings often.
- Don't let your child put their hands or other things in their mouth or chew on things that may be dirty or have lead paint or dust on them.
- Make sure your child's diet has foods high in iron, calcium, vitamin C, and are low in fat.
- Check areas frequently to make sure that paint is not peeling or chipping.
- Replace any imported vinyl miniblinds made before 1997. Only buy miniblinds that say they are lead-free.

For more
information contact:

The Oklahoma Childhood Lead Poisoning Prevention Program

LPP.health.ok.gov OKLPPP@health.ok.gov

(405) 271-6617 or
1-800-766-2223

This publication was issued by the Oklahoma State Department of Health (OSDH), an equal opportunity employer and provider. 5,000 copies were printed by RRD Communications at a cost of \$1000. A digital file has been deposited with the Publications Clearinghouse of the Oklahoma Department of Libraries in compliance with section 3-114 of Title 65 of the Oklahoma Statutes and is available for download at www.documents.ok.gov.
www.health.ok.gov | Issued May 2018 | Graphic Design: Brenda Mangum | 17251SSS